

Salvador Bacarisse, interpretada pela primeira vez por ocasião do congresso que deu origem a este volume e a cujo estudo se dedica um dos textos incluídos na parte II.

A apresentação, no final, do muito útil Índice de Nomes Antigos (pp. 435-445) vem ampliar o valor do livro. Assinalamos, no entanto, sobretudo quando se trata de um volume desta natureza, a ausência de uma bibliografia final conjunta e de um índice remissivo aos autores referenciados nos estudos coligidos.

Em suma, este livro, reunindo contribuições de muito diferentes proveniências, brinda o leitor com uma ampla e variada investigação sobre o papel e a importância do coro na tragédia e comédia clássicas e a sua recepção na arte contemporânea (literatura, música e cinema), constituindo, por isso, um contributo precioso para o conhecimento do teatro clássico grego e uma referência essencial no domínio do estudo da sua pervivência na cultura ocidental.

Johanna Hanink (2017), *The Classical Debt. Greek Antiquity in an Era of Austerity*. Cambridge (MA) & London, Harvard University Press, 338 pp. [ISBN: 978-06-749-7154-7].

HELENA GONZÁLEZ VAQUERIZO⁶ (*Universidad Autónoma de Madrid — España*)

En su reciente monografía Johanna Hanink, profesora titular de Clásicas en la Universidad de Brown, aborda la cuestión de la “deuda griega” no desde el punto de vista de lo que Grecia debe a sus acreedores financieros, sino desde el de la deuda que la civilización occidental tiene contraída con la Antigüedad clásica. Esta “deuda clásica” se compone del legado inmaterial que conformarían principios como la democracia, la filosofía, las matemáticas o el arte, y de los restos materiales de una cultura en la que ha querido verse el origen de la civilización occidental. Hanink estudia el papel de la Antigüedad griega en el periodo de austeridad propiciado por la crisis económica aplicando conceptos bien asentados sobre la idealización del pasado griego desde la propia Atenas clásica, pasando por los siglos XVIII y XIX y hasta nuestros días. El interés fundamental del estudio radica, por un lado, en la constatación de los efectos del “cripto-colonialismo” (Michael Hertzfeld) o “colonización de la mente” (Artemis Leontis) sobre Grecia y en especial en

⁶ helena.gonzalez@uam.es. Reseña enmarcada en el proyecto *Marginalia Classica Hodierna*. Tradición y Recepción Clásica en la Cultura de Masas Contemporánea (FFI2015-66942-P).

el contexto de la crisis. Por otro, en la paradoja, implícita en el título y presente a lo largo del trabajo, de que el país más endeudado de Europa sea aquél al que nuestras sociedades reconocen deber más en el plano intelectual.

El libro, magníficamente editado por Harvard University Press, consta de un prefacio, siete capítulos, un epílogo, notas, bibliografía comentada, créditos de las ilustraciones e index. Su tono es divulgativo y ameno sin que le falte rigor académico, por lo que su lectura puede resultar interesante tanto para el aficionado como para el especialista.

En el prefacio Hanink explica la génesis de la obra y emplea un procedimiento que se repite al comienzo de cada capítulo: la utilización de una anécdota referida a la cultura popular, en este caso un cómic de Arkas, como introducción a cuestiones de acuciente actualidad o de índole teórica. El primer capítulo, "Champions of the West" (Campeones de Occidente), sirve de introducción general al tema del libro y de presentación.

En los capítulos siguientes la autora examina cómo se formó y evolucionó la noción de una deuda abstracta con Grecia que ha servido y sirve como campo de batalla en cuestiones de mayor envergadura. El segundo capítulo, "How Athens Built Its Brand" (Cómo construyó Atenas su marca), analiza la propaganda política ateniense que contribuyó a la creación ya en la Antigüedad de la imagen ideal de la civilización griega. El tercer capítulo, "Colonizers of an Antique Land" (Colonizadores de una tierra antigua), da un salto hacia delante hasta la época en que los primeros viajeros occidentales marcharon a Grecia con su bagaje clasicista y, a menudo, quedaron desilusionados por la realidad del país. En el cuarto capítulo, "From State of Mind to Nation-State" (De estado mental a estado nacional), se aborda la Guerra de Independencia y el papel de las potencias europeas en la formación de una identidad occidental para el nuevo estado. El quinto capítulo, "Greek Miracle 2.0" (Milagro griego 2.0), ahonda en la ambivalente relación que desde la independencia se estableció entre Grecia y sus admiradores occidentales y en cómo en momentos decisivos el legado clásico ha sido reivindicado por una y otra parte. El sexto capítulo, "Classical Debt in Crisis" (La deuda clásica en crisis), se centra en los años previos al colapso económico y en la propia crisis, analizando el papel de las metáforas clásicas en el tratamiento de esta en los medios de comunicación. El séptimo y último capítulo, "We Are All Greeks?" (¿Somos todos griegos?), termina de desmontar el ideal del clasicismo griego, poniendo sobre la mesa las realidades de nuestro siglo y la diversidad de la

sociedad griega actual. Finalmente, en el epílogo Hanink hace algunas sugerencias a los docentes para que tengan en cuenta las implicaciones de nociones tan asentadas como que Grecia es la cuna de la civilización occidental, que hubo un “milagro griego” o que existe una “deuda clásica”, y para que sean conscientes de la presencia de un discurso y un ideario determinados en gran parte de los manuales y materiales manejados en la enseñanza.

Sin duda, estas últimas advertencias de Hanink resultan muy pertinentes y constituyen un punto fuerte, aunque secundario, de la obra. Otro aspecto tangencial, pero muy positivo, es el hecho de que la autora haya podido contar en múltiples ocasiones con el testimonio directo de personalidades tan relevantes como el arqueólogo Yannis Hamilakis o el ex-ministro de finanzas griego Yanis Varoufakis. Y sin duda es elogiable que Hanink aclare su postura de no injerencia respecto a reivindicaciones griegas o foráneas relacionadas con la “deuda clásica”. No obstante, la neutralidad absoluta no es posible ni deseable y en el caso de la autora el filhelenismo resulta evidente. Pero, quizá, la mayor aportación de esta monografía sea la luz que Hanink arroja sobre la sociedad griega actual y sobre fenómenos que están teniendo lugar en esta sin que a menudo el mundo occidental sea demasiado consciente: fenómenos como la poesía o el cine contemporáneos que no beben exclusivamente de la Antigüedad clásica, sino que ilustran una identidad neogriega propia.

Françoise Frazier & Olivier Guerrier (coords.), *Plutarque. Éditions, Traductions, Paratextes*. Coimbra e São Paulo, Imprensa da Universidade de Coimbra e Annablume, 2016. 229 pp. ISBN 978-989-26-1305-5. DOI: <https://doi.org/10.14195/978-989-26-1306-2>.

JOAQUIM PINHEIRO (*Universidade da Madeira; Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos da Universidade de Coimbra – Portugal*)⁷

Reúne este volume trabalhos que foram apresentados no Réseau Thématique Plutarque Européen, na Universidade de Toulouse, que decorreu em Setembro de 2014. Coincidiu, infelizmente, a sua publicação com o falecimento da Professora Françoise Frazier, ilustre classicista e uma das principais investigadoras, nas duas últimas décadas, da obra de Plutarco. Com toda a justiça, o livro abre com uma nota prévia, em que, de forma breve, são realçados os valores da mulher e o saber da professora, com especial

⁷ pinus@uma.pt.